

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة العربي بن مهيدي - أم البواقي



كلية الآداب واللغات

قسم اللغة والأدب العربي

السنة الجامعية: 2025 / 2026

المقياس: الآداب العالمية المعاصرة

المستوى: السنة الثالثة ليسانس

التخصص: أدب عربي

اسم الأستاذ: بن عبد السلام بوبكر

التاريخ: 16/01/2026

الإجابة النموذجية

السؤال الأول:

س1-ظهر مصطلح الأدب العالمي مع الألماني " يوهان فولف غانغ فان غوته". تحدث عن مفهوم " غوته" للأدب العالمي وما موقف المقارن المصري " محمد غنيمي هلال " من هذا المفهوم؟ 4ن.

الجواب الأول:

ج1- ظهر مصطلح الآداب العالمي (Littérature mondiale/world literature) مع الألماني يوهان فولفغانغ فان غوته وقد دعى هذا الأخير إلى تجاوز الآداب العالمية فيها بينها، وحينئذ " لن تلبث أن تتوحد جميعا Yohan Wolfgang Von goethe في أجناسها وأصولها الفنية وغاياتها الإنسانية، بحيث لا تبقى من حدود سوى حدود اللغة، وما يمكن أن توحى به البيئة أو الإقليم"، لكن الباحث المصري محمد غنيمي هلال ينتقد هذه الرؤية لمفهوم الأدب العالمي معتبرا أن " فكرة الأدب العالمي مستحيلة التحقيق، ذلك أن الأدب قبل كل شيء استجابة للحاجات الفكرية والاجتماعية للوطن وللقوم، وموضوعه تغذية هذه الحاجات ، فهي محلية موضوعية أولا (كاتب أمريكي في تاريخ الأدب) وهي تشف حتما عن غايات عالمية " هذا هو المقصود بعالمية الأدب La mondialité de la littérature بحسب محمد غنيمي هلال من خلال عملية التجاوز التي تقوم بها الآداب الوطنية والقومية للحدود اللغوية والقومية إلى الأعمال والإبداعات العالمية لتأخذ منها أو تعطيها في عملية تأثر وتأثير متبادلة وهي ظاهرة عامة بين الأدب، وهو مفهوم يتعارض تماما مع مصطلح الأدب العالمي الذي يكرس فكرة اتحاد مختلف الآداب في أهدافها وغاياتها ومذاهبا وأجناسها وأصولها الفنية في أدب عالمي واحد يعقبه حتما نقد واحد وهذا ضرب من ضروب المستحيل كما أشار إلى ذلك المقارن المصري محمد غنيمي هلال .

السؤال الثاني:



س2 - تحدث عن مفهوم كل من الشاعر الجنوب افريقي " مازيسي كونيني والكاتبة الجنوب افريقية من أصول أوروبية نادين غوردنيمير للأدب إفريقي، " 6ن.

الجواب الثاني:

ج2- استعار الشاعر الجنوب الإفريقي مازيسي كونيني (1980-2006) MaziseKunine من الروائي الوجودي جون بول ساتر Jean paulSartre عنوان مؤلفه: ما الأدب؟ فتساءل جوره ما الأدب الإفريقي؟ مجيبا عن هذا السؤال بقوله: "هو أجب منطقة تم تحديدها عاطفيا على أساس قاري" ثم راح يبحث عن أدق مفهوم لهذا التعبير فانتهي إلى القول بأن الأدب الإفريقي هو الأدب الذي يصور واقعا إفريقيا بجميع أبعاده بما في ذلك النزاع مع القوة المسيطرة على القارة والنزاعات داخلها، سواء أكن الأديب من أصل إفريقي أم من غيره

تري الكاتبة نادين غوردنيمير (1923-2014) Nadine Gordimer الحائزة على جائزة نوبل للأدب سنة 1991، وهي كاتبة جنوب إفريقية من أصول أوروبية، مناهضة للعنصرية، "أن الأدب الإفريقي هو أدب كبتة -بأية لغة كانت- الإفريقيون ذاتهم أو أي مجموعة أخرى بغض النظر عن لون بشرتهم ولكنهم يشتركون معهم في أن تجربة إفريقيا دون غيرها من مناطق العالم، قد شكلتهم عقليا وروحيا، ولكي يكون الكاتب إفريقيا يتعين عليه أن ينظر إلى العالم من إفريقيا وليس أن ينظر إلى إفريقيا من العالم.

تتماهى هذه الرؤية للأدب الإفريقي مع الرؤية السابقة للكاتب الجنوب إفريقي مازيسي كونيني من خلال عدم اعتدادها لا بلغة ولا بلون بشرة الكاتب، وإنما تعتد فقط يكون إفريقيا وليس غيرها، هي من تشكل المرجع فكريا وعاطفيا وأيديولوجيا.

السؤال الثالث:

س3 - مر أدب أمريكا اللاتينية بمراحل عديدة، أولها المرحلة الاستعمارية، ما الذي ميز أدب هذه المرحلة، وما النمط الأدبي الذي ظهر في هذه المرحلة؟ 6ن.

الجواب الثالث:

ج3- تميز أدب هذه الفترة بكونه أدب تصويري بامتياز وأدب رحلات كتبه بعض الجنود ورجال الدين استهواهم ما شاهده ومن مظاهر غريبة عنهم واناس يختلفون عنهم وعادات وطبيعة لم يالغوها من قبل وقد جاء ذلك في شكل كتابات تاريخية وقصصه ظهر كتاب القصة الموجزة لقد ميز بلاد الهند عام (1474-1566) 1552 للراهب بارتولومي دي لاس كساس، بوصفه واحدا عن الأعمال الأخرى التي تنازلت مرحلة الاستعمار، وأدان " دي لاس كساس في هذا الكتاب المعاملة الوحشية ومدى القسوة التي لقيها الهنود على أيدي الأسبان، مدافا بشتى الطرق عن سكان القارة الأصليين فيها كتاب البيروطي انطار غارسيلا سودي لافيقا



تعليقات ملكية للانكا عام 1609 صورة دامية لتاريخ إمبراطورية لانكا ومدى معاناة شعبة على يد الأسبان
ميز هذه المرحلة التاريخية من حياة أمريكا اللاتينية الأدبية كذلك نمط آخر من الأنماط الأدبية وهو أدب الباروك وهو
مصطلح يقصد به كل عمل فني خرج عن المؤلف أو كان كثير الزخرفة، وقد كان مرتبط بمهنة صياغة المجوهرات في
البرتغال واسبانيا وأوروبا عموما.
تأثر أدب الباروك بالأساليب الكلاسيكية من خلال اهتمامه باللغة المنمقة الجميلة وأضاف على ذلك توظيفه للأسلوب
الساخر أحيانا، وقد تم استعارة هذا المصطلح من الفنون التشكيلية وتوظيفه في الأدب (الاسباني والاطالي
والفرنسي، تحديدا عن طريق الألماني خريش سترينش.

السؤال الرابع:

س4 - لم يسلم مفهوم الزمن من محاولات الخلطة والتقويض من قبل رموز تيار الرواية الجديدة، كيف تعاطى
هؤلاء مع هذا المفهوم؟ 4ن.

الجواب الرابع:

ج4- لم يسلم الزمن هو الآخر من محاولات الخلطة والتقويض التي تعرض لها من قبل دعاة الرواية الجديدة ورموزها
فهما تتعامل الرواية الكلاسيكية معاملة تقليدية (أما من البداية) إلى النهاية أو بطريقة عكسية من النهاية إلى البداية
بتقنية والFLASH باك، تتعامل الرواية الجديدة مع هذا العنصر باعتباره "هاجسا فعليا ومحاولة دائمة لكسرة، مما يبدو
مع بعضها كما لو كان الزمن معنيا أو مرتبكا أو مهشما، فلا يسير الزمن على نسق متعارف عليه، بل يضم في بعض
الأحيان لحظات رامية متجاوزة أو متوازية ويضم في الآخر لحظات زمنية غير متسقة يجمع بينها منطق السرد ذاتية،
وغي أحيان ثالثة يأتي الزمن في دورات متسارعة تكمل لتبدأ دورة جديدة " ويكاد يقع إجماع بين الروايات الجديدة على
أن كسر خطية الزمن يعد من بين أهم ما يميز هذا التوجه الأدبي الجديدة وان لا وجود لزمن خطي متنام.

والله ولي التوفيق

أستاذ المادة



